

Interpreter's Call (18/01/2022) Somali Interpreter ESTIA 2021 Kilkis

ILIAKTIDA civil Non Profit Company, based in Lesvos, announces a job opening, for the Project: **"Grant of Legal Entity ILIAKTIDA Civil NON-PROFIT Company OF LESVOS for the implementation of the project ESTIA 2021: Housing program for applicants for international protection "with OPS code 5083940 and funding from the Emergency Assistance Mechanism of the European Union."**

Job offer:

- 1 (one) **Interpreter: Somali - English or Greek, full time**

The contract length is until 15th of April 2022 with the capacity of extension if the program will be extended. All employees are called to offer their services to the city of Kilkis and Polykastro (Province Kilkis).

Applicants should provide the following documentation:

1. **Application form** (provided online at the website of Iliaktida)
2. **Identity card or asylum seeker card or refugee ID**
3. **Curriculum Vitae**
4. **Affirmation of (Article 8 of Law 1599/1986) with a certified true signature (at ΚΕΠ office) that: the applicant has not been convicted of any criminal offense (other than those of the Traffic Code, disorderly conduct, begging and anything other than serious misconduct), in particular for committing a crime, terrorist crimes or crimes related to terrorist activities, money laundering or terrorist financing and child labor and other forms of human trafficking, drug trafficking, pedophilia, sexual abuse, life-threatening crimes, crimes against crime, of personal liberty, crimes against sexual freedom and crimes against property. (provided online at the website of Iliaktida)**
5. Proof of job experience (Certification of the relevant insurance institution and employer's certificate). **(Optional)**
6. Recommendation letters **(optional)**
7. Language certificates of English or Greek language **(optional)**

Με τη χρηματοδότηση του Ταμείου
Ασύλου, Μετανάστευσης και Ένταξης
της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Funded by the Asylum, Migration and
Integration Fund of the European Union

Successful candidates must provide, among other things, a **copy of the Criminal Record upon their recruitment.**

Job description:

- Professional/technical skills
- a) **Apprehension of Greek or English language**
- b) **Mother language Somali**
- c) **Job experience on interpretation or translation in Somali language (optional)**
- Duties
- a) Facilitation of communication through interpretation or translation orally mainly or written, of the language spoken by the beneficiaries of the shelters and employees for the apprehension of activities developed by the series provided, the completion of requests and cover of needs.
- b) Interpretation between beneficiaries, the work team, the authorities related to the asylum provision, other authorities implicated in the program of beneficiary support.
- c) Translation of documents related to the program.

HOW TO PARTICIPATE

Those interested, must complete and sign the application attached to the website, which will get protocol number upon receipt. Candidates are invited to send electronically (in pdf files) to the e-mail: jobskilkis@iliaktida-amea.gr all the supporting documents of the position with title /subject: Announcement (18/01/2022) Somali Interpreter ESTIA 2021-Kilkis. The deadline for sending the supporting documents expires on Friday, January 28th, 2022 at 15:00 pm.

Proof of job experience

When experience has been acquired abroad:

For experience similar to that of a specialty acquired abroad, in addition to the other documents required by the above, where appropriate, paragraphs, the applicant shall provide:

(1) Where, under the current legal status of the State, the insurance of workers for a particular occupation or a particular employment relationship is compulsory:

A certificate from the employer employed, stating the time and type of employment of the person concerned and

Με τη χρηματοδότηση του Ταμείου
Ασύλου, Μετανάστευσης και Ένταξης
της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Funded by the Asylum, Migration and
Integration Fund of the European Union

- Certification of the insurance organization concerned, whether it is a purely state or purely private or mixed insurance scheme.

(2) Where, under the current legal status of the State, the insurance of workers for a particular occupation or a particular employment relationship is optional:

- Certification of the employer in which he was employed, indicating the time and type of employment of the person concerned.
- Declaration of the same in accordance with Article 8 of N.1599 / 1986 which appear exactly working time and the type of experience, the data of the employer, the person or the business name if it is a legal person,
- A certificate issued by the competent authority of the State in which it was employed that insurance for the profession or employment relationship in question is not compulsory under the legislation of that State.

(3) When the experience has been spent on public services of a non-national nature, it can be proved by a certificate of the respective public body.

(4) In the case of workers in a Member State of the European Union, for the recognition of any previous experience, the applicable right to practice in the Member State where the work was provided is applicable. This assessment requires the submission of a relevant certificate by the competent body of the Member State of origin (paragraph 8 of article 17 of Law 2190/1994, as supplemented by paragraph 2 of article 13 of Law 4148 / 2013). The candidate's documents, which relies on experience gained abroad, undergo sharp copies of copies of documents certified by a lawyer and accompanied by an official translation in the Greek language.

President

Ph.D. Vasiliki Andreadelli

Με τη χρηματοδότηση του Ταμείου
Ασύλου, Μετανάστευσης και Ένταξης
της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Funded by the Asylum, Migration and
Integration Fund of the European Union